



# *l'Agenda de l'EFEO*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**avril 2006**

To consult this newsletter in English, please visit our website [www.efeo.fr](http://www.efeo.fr) from April 6.

## **Éditorial**

En coopération avec l'association France-Timor, l'EFEO a eu l'honneur, le 16 mars, d'accueillir à la Maison de l'Asie M. José Ramos Horta, Ministre des Affaires étrangères du Timor Leste, co-lauréat du Prix Nobel de la Paix en 1996, pour une conférence suivie d'un débat sur le thème « Le Timor Leste au bout de quatre années d'indépendance ».

À l'occasion de la première réunion de notre nouveau Conseil d'administration, reportée à la date du 5 avril, je tiens au nom de l'ensemble de l'EFEO à remercier chaleureusement tous les membres pour leur engagement ainsi que leur concours à l'avancée de notre établissement au cours des trois dernières années et particulièrement les membres sortants :

Mme Marianne Bastid-Bruguière, membre de l'Institut, directeur de recherche au CNRS

M. Gilles Delouche, ancien président de l'INALCO

M. François Macé, professeur à l'INALCO,

M. Denis Matringe, directeur de recherche au CNRS, directeur du Centre d'études de l'Inde et de l'Asie du Sud

M. Gilbert Puech, président de l'Université Lyon 2

Mme Cécile Sakai, professeur à l'Université Paris 7

Mme Cristina Scherrer-Schaub, professeur à l'Université de Lausanne, directeur d'études à l'EPHE

Nous sommes heureux d'accueillir les personnalités suivantes nommées par le Ministre chargé de l'enseignement supérieur à notre Conseil d'administration :

Mme Monique Canto-Sperber, directeur de l'École normale supérieure

M. Lothar von Falkenhausen, professeur à l'Université de Californie à Los Angeles UCLA.

Mme Annick Horiuchi, professeur à l'Université Paris 7

M. Jean-François Jarrige, membre de l'Institut, président du Musée des Arts Asiatiques Guimet

M. John Kleinen, professeur à l'Université d'Amsterdam

Mme Angela Leung, directeur de recherches à l'Academia Sinica de Taiwan

M. Jean-Noël Robert, directeur d'études à l'EPHE

M. Silvio Vita, professeur à l'Université de Naples.

(La liste complète des membres des Conseils d'administration et scientifique de l'École : membres de droit, membres nommés par le Ministère et membres élus au sein de l'EFEO, peut être consultée sur le site EFEO :

[www.efeo.fr/presentation/statuts.shtml](http://www.efeo.fr/presentation/statuts.shtml)

Franciscus Verellen

## Paris

### Colloques, missions et réunions

Franciscus Verellen, Directeur, se rendra à New Delhi (Inde) et visitera le Centre de l'EFEO à Pondichéry, du 6 au 14 avril.

Christian Costopoulos, secrétaire général de l'EFEO, rejoint à compter du 1<sup>er</sup> avril 2006 l'Université de Versailles – Saint Quentin en Yvelines, où il exercera les fonctions de secrétaire général.

Report du Conseil d'administration de l'EFEO le 5 avril 2006.

Membres élus de la commission de recrutement représentant l'EFEO pour la période du 13 mars 2006 au 12 mars 2009 : Dominic Goodall (directeur d'études), Kuo Liying (directeur d'études), Pierre-Yves Manguin (directeur d'études), Élisabeth Chabanol (maître de conférences), Louis Gabaude (maître de conférences), Andrew Hardy (maître de conférences), François Patte (maître de conférences), Charlotte Schmid (maître de conférences).

[aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

Pierre-Yves Manguin effectue jusqu'au 8 avril une mission d'études et de rencontres en Asie du Sud-Est. En Thaïlande, il vient de se rendre sur le site de Khao Sam Kaeo pour y travailler avec la mission archéologique associée à son équipe, dirigée par Bérénice Bellina et Praon Silapanth (étudiante en thèse sous sa direction à l'Université de Silpakorn). Il a collaboré avec Louis Gabaude à Chiang Mai à la réalisation d'une nouvelle bibliographie de Srivijaya, et dépouillé les documents de la bibliothèque du Centre de Chiang Mai portant sur la technique du décor en stuc. À Bangkok, il doit rencontrer le doyen de la Faculté d'archéologie de Silpakorn et les responsables du service d'Action culturelle de l'Ambassade de France pour préparer une future collaboration à la mise en place dans cette université d'un département d'archéologie maritime.

En Indonésie, il doit préparer avec ses partenaires indonésiens du Centre de la Recherche archéologique la campagne de fouilles prévue en juillet à Batujaya et amorcer le travail de céramologie d'une étudiante de master qui l'y accompagne. À Singapour, il doit rencontrer Anthony Reid (directeur de l'Asia Research Institute) pour mettre au point la collaboration de l'EFEO avec cet institut (Field School of Archaeology et programme Aceh), et travailler avec les Éditions Didier Millet à la version anglaise d'*Un siècle pour l'Asie*.

[pierre-yves.manguin@efeo.net](mailto:pierre-yves.manguin@efeo.net)

### Nominations

Monique Corradi revient à l'EFEO, elle est réaffectée à l'Agence comptable ; Aline Belugou a pris ses fonctions, le 20 mars, comme responsable des services généraux de l'EFEO et de la Maison de l'Asie, elle était précédemment au bureau des représentations des collectivités locales japonaises à Paris (CLAIR, Council of Local Authorities for International Relation).

[monique.corradi@efeo.net](mailto:monique.corradi@efeo.net) et [aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

### Emplois

Postes ITRF ouverts aux concours EFEO en 2006 : les descriptifs des emplois (catégorie A) sont disponibles sur le site de l'EFEO.

Emplois de maîtres de conférences ouverts au concours EFEO en 2006 : la liste des

emplois, les conditions d'accès aux concours et les pièces justificatives à joindre au dossier peuvent être consultées sur le site EFEO : <http://www.efeo.fr/index.shtml>  
[aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

### **Bibliothèque**

Antony Boussemart sera, du 2 au 9 avril, à San Francisco, pour participer au congrès annuel du CEAL (Council of East Asian Libraries) en préambule de la conférence annuelle de l'Association for Asian Studies. Il participera à une table ronde sur les bases de données sur le Japon (bouquet de périodiques, CR-Rom, etc) disponibles dans les bibliothèques européennes.

[antony.boussemart@efeo.net](mailto:antony.boussemart@efeo.net)

Radhika Shaunik a pris une disponibilité pour suivre son époux nommé en Inde.

[cristina.cramerotti@efeo.net](mailto:cristina.cramerotti@efeo.net)

Échange d'ouvrages avec le centre de recherche Nichibunken, le Tokyo National Research Institute of Cultural Properties et la Library of Congress.

<http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

[aboussemart@efeo.fr](mailto:aboussemart@efeo.fr)

### **Publications**

Frédéric Girard, « État des études sur la pensée japonaise en France » (Furansu ni okeru Nihon shisô kenkyû no genjô), chapitre I (Japanese philosophy in French-speaking regions), dans *Japaneses Philosophy Abroad*, pp. 3-35.

Jacques Leider, « The emergence of Rakhine historiography – a challenge for Myanmar historical research » dans *Myanmar Historical Commission 2005 Conference Proceedings* (part 2), pp. 38-58.

### **Prix et distinctions**

Le prix 2005 de l'Association des éditeurs nord-américains (Association of American Publishers Award for Excellence in Professional and Scholarly Publishing), catégorie « Ouvrages de référence en sciences humaines et sociales », vient d'être décerné à l'ouvrage *The Taoist Canon: A Historical Companion to the Daozang* dirigé par Kristofer Schipper et Franciscus Verellen (3 volumes, The University of Chicago Press).

### **Séminaire EFEO-Paris**

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris aura lieu le lundi 24 avril, l'équipe de la bibliothèque interviendra sur le thème suivant : « Catalogues électroniques EFEO-Bulac », contact pour ce séminaire : [barbara.bonazzi@efeo.net](mailto:barbara.bonazzi@efeo.net).

<http://www.efeo.fr>

Nous rappelons que les chercheurs de passage à Paris comme les collègues établis en France sont les bienvenus pour nous proposer une interventions à ce séminaire : contact [aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

### **Enseignements à la Maison de l'Asie**

lundi :

- Séminaire du groupe français de recherche sur Taiwan (Fiorella Allio), premier lundi de chaque mois, de 14 h à 18 h (salon du 1<sup>er</sup> étage)

mardi :

- *Archéologie historique de la façade maritime de l'Asie du Sud-Est, l'émergence des villes sur l'eau en Asie du Sud-Est : essai de typologie* (Pierre-Yves Manguin), de 14 h à 16 h (salon du 1<sup>er</sup> étage)
- Séminaire *Indochines* (Fernand Meyer et Michel Picard), de 17 h à 19 h (salon du 1<sup>er</sup> étage)
- Séminaire du Centre de recherches sur la Corée (Alain Delissen et Daeyeol Kim), de 14 h à 17 h (salle de conférences du rez-de-chaussée)

mercredi :

- *Introduction à la civilisation chinoise* (Pierre Marsone), de 10 h à 12 h (salle de conférences du rez-de-chaussée)
- *Lecture des leçons vernaculaires de l'Abhidharmma, approche des pratiques textuelles des bouddhistes du Cambodge* (Olivier de Bernon), premier et troisième mercredis de chaque mois, de 14 h 30 à 17 h 30 (salle de conférences du rez-de-chaussée)

jeudi :

- *Temple chola de Puncai : iconographie et épigraphie* (Charlotte Schmid), de 13 h 30 à 15 h 30 (salon du 1<sup>e</sup> étage)
- *Anthropologie comparée de l'Asie du Sud-Est continentale. Productions identitaires et politiques du religieux* (Yves Goudineau et Bénédicte Brac de la Perrière), deuxième et quatrième jeudis de chaque mois, de 17 h à 19 h (salon du 1<sup>e</sup> étage)
- *Transmission des savoirs et « génie local »* (Claude Guillot), de 10 h à 12 h (salle de conférences du rez-de-chaussée)
- *Littératures de l'Insulinde. Les sources de la modernité : le XIX<sup>e</sup> siècle* (Henri Chambert-Loir), de 14 h à 16 h (salle de conférences du rez-de-chaussée)
- *Histoire et sociétés du Vietnam classique* (Philippe Papin), de 16 h à 18 h (salle de conférences du rez-de-chaussée)
- *Épigraphie des temples de Pékin* (Marianne Bujard), de 10 h 30 à 12 h, (salle de conférences du 4<sup>e</sup> étage)
- *Lectures d'inscriptions sanskrites du Cambodge* (Gerdi Gerschheimer et Claude Jacques), les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis du mois, de 15 h à 17 h (salle de conférences du 4<sup>e</sup> étage)

Vendredi :

- *Anthropologie de la Corée* (Alexandre Guillemoz), de 10 h à 12 h (salle de conférences du rez-de-chaussée)
- Séminaire européen pluridisciplinaire de formation à la recherche sur la Corée (Alexandre Guillemoz), de 14 h à 16 h (salon du premier étage).

[http://www.efeo.fr/actualites/cours\\_ma.shtml](http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml)

## La vie des Centres

### Pondichéry

Les 11 et 12 avril à l'Université de Madras, dans le cadre de l'atelier « Manuscriptology and Palaeography », Dominic Goodall présentera quatre communications sur l'édition de textes sanskrits shivaïtes sur manuscrits. Cet atelier est organisé conjointement par l'Université de Madras et la National Mission for Manuscripts du gouvernement indien.

Le photographe du Centre de Pondichéry G. Ravindran a été invité, quatre jours, par le Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha (RSVP) à Tirupati pour former les

techniciens à la numérisation de manuscrits (utilisation d'un appareil photographique numérique, dépoussiérage et préparation des manuscrits, éclairage adéquat pour la numérisation)

[dominic.goodall@efeo.net](mailto:dominic.goodall@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#inde>

## Yangon

Jacques Leider séjournera, du 26 mars au 10 avril, au Bangladesh (Dhaka, Chittagong) afin de poursuivre une enquête sur les communautés bouddhistes theravadin des Barua, Chakma et Marma.

[jacques.leider@efeo.net](mailto:jacques.leider@efeo.net)

## Vientiane

L'équipe du Centre de Vientiane effectuera, du 2 au 13 avril, une mission dans la province de Luang Prabang (districts de Xieng Ngeun et de Chomphet) dans le cadre du programme de recherche de sources épigraphiques au Laos.

[michel.lorrillard@efeo.net](mailto:michel.lorrillard@efeo.net)

## Phnom Penh

Bertrand Porte sera en mission à Ho Chi Minh Ville et Hanoi, la première semaine d'avril.

[bertrand.porte@efeo.net](mailto:bertrand.porte@efeo.net)

## Jakarta

Daniel Perret effectuera des prospections archéologiques dans la province de Sumatra Nord, du 20 avril au 3 mai.

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

## Pékin

Dans le cadre des conférences HAS du Centre de Pékin, Christophe Pottier interviendra sur le thème « Angkor et son territoire » à l'Institut d'architecture de l'Université de Tsinghua, le jeudi 13 avril (16 h).

[alain.arrault@efeo.net](mailto:alain.arrault@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#pekin>

Lors de la prochaine journée d'études qui se tiendra le 22 avril au centre EFEO de Pékin, Georges Favraud, Violaine Fisson-Blackwell, Lyce Jankowski et Amala Marx présenteront leurs recherches ; Georges Favraud : « Le temple taoïste Zenghua (Hunan-Liling) : histoire, moines et divinités » ; Violaine Fisson-Blackwell : « Le suicide des femmes chinoises rurales » ; Lyce Jankowski : « L'âge d'or de la numismatique chinoise (1750-1870), l'exemple du *Guquanhui* de Lizuoxian » ; Amala Marx : « La céramique funéraire de Changsha de l'époque des Royaumes Combattants au début de la dynastie des Han occidentaux ».

[paola.calanca@efeo.net](mailto:paola.calanca@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#pekin>

## Hongkong

David Palmer accueillera, du 30 avril au 3 mai, David Ownby (professeur d'histoire et directeur du Centre d'études sur l'Asie de l'Est de l'Université de Montréal) pour préparer un programme de recherche commun sur les sectes et mouvements religieux de Chine républicaine.

[david.palmer@efeo.net](mailto:david.palmer@efeo.net)

## Kyoto

Du 21 au 23 avril, symposium *Savants et Bâisseurs, patrimoine et architecture* co-organisé par le Centre EFEO de Kyoto, l'Institut franco-japonais du Kansai et le Kyoto Institut of Technology ; Marianne Bujard interviendra sur le thème « Histoire sociale des temples de Pékin : inventaire, enquêtes et épigraphie », François Lachaud sur : « Excentriques et antiquaires : sociétés savantes de Kyoto au dix-huitième siècle » et Pascal Royère sur « le programme de restauration du Baphuon à Angkor : à propos du caractère éphémère d'un parti architectural ».

[Francois.lachaud@efeo.net](mailto:Francois.lachaud@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#japon>

## Tokyo

Atelier de recherche sur l'histoire de l'édition à l'époque d'Edo : Intervention de Kimura Yaeko (professeur émérite à l'université Kinjo gakuin) sur les « Les *akahon*, livrets illustrés pour enfants publiés au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, dans les collections du Tôyô bunko » (suite), mardi 18 avril (15 h , Tôyô bunko).

Séminaire doctoral de méthodologie co-organisé par la Maison franco-japonaise et l'EFEO : Frédéric Roustan (EHESS, Université d'Osaka Gaidai) interviendra sur « Les études vietnamiennes au Japon et la génération de la guerre du Vietnam », vendredi 21 avril 2006 (18 h, Maison franco-japonaise, Tokyo, salle 601).

[christophe.marquet@efeo.net](mailto:christophe.marquet@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#tokyo>

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : [http://www.efeo.fr/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml)

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Pujol.

[isabelle.pujol@efeo.net](mailto:isabelle.pujol@efeo.net)